



SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH  УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СЬЯТОГО МИКОЛАЯ



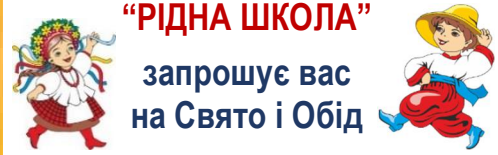
**№ 44** ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГТРИЇ  
UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD 

**CHURCH BULLETIN**  
October 29 Жовтня – 2017  
**ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК**

№ 44  
О С Т О В Е Р  
2 9  
2 0 1 7



**Ukrainian Saturday School "РІДНА ШКОЛА"**



запрошує вас на Свято і Обід

**День Української Поезії!**

сьогодні в 12:00

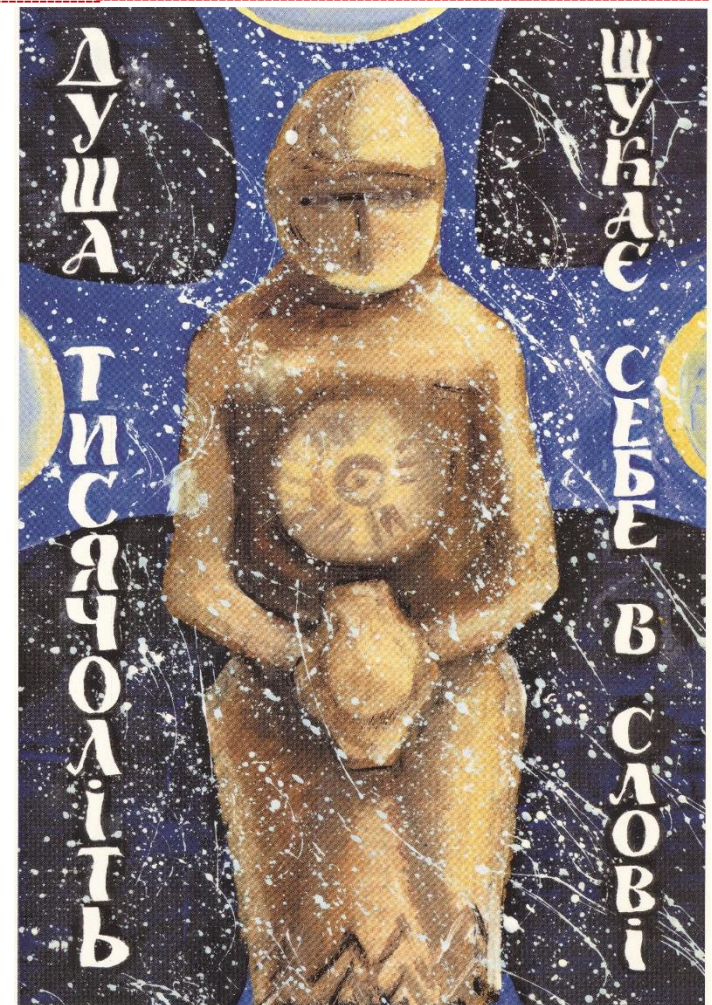
Українська Католицька Церква Святого Миколая

**October 29 2017 @ 12:00 PM**

Saint Nicholas Ukrainian Catholic Church  
308 Fillmore Avenue  
Buffalo, New York 14206  
[www.RidnaShkolaBuffalo.com](http://www.RidnaShkolaBuffalo.com)

Вхід Безкоштовний  
Обід - \$10.00 від особи

**Будемо вдячні за добровільні пожертви**



Верещак Анна

## CHURCH BULLETIN

October 29 Жовтня 2017  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК  
LITURGICAL SCHEDULE



Saint Nicholas Church  
Церква Св. Миколая  
(Під Опікою П.Д.М.)

### ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For the int. of Michael & Orysia Dail  
on the occasion of 50<sup>th</sup> Anniversary of  
Marriage. – Mnohaya Lita

October 29: 21 S. aft. Pent. – 21 Н. по ЗСД

10:00 AM +Онуфрій Білоголовський  
3 річниця (Родина)

12:00 PM For Parishioners – За Парохіян

Monday, October 30 Жовтня, Понеділок

8:00 AM Int. of Fr. Ray and Presbytera Joanne  
Palko (Wedding Anniv.) – Mnohaya Lita

Tuesday, October 31 Жовтня, Вівторок

8:00 AM +Юлій і Михайло Госовський  
(Від Племініків)

Wed., November 1 Листопада, Серeda

10:00 AM +Андрій Петришин  
(Аскольд Мосійчук)

(Також Молитва за прославу Слуги Божого  
Митрополита Андрея)

Thu., November 2 Листопада, Четвер

9:00 AM +Софрон, Євгенія і Юрій Ференцевич  
(Оля Чмола)

Fri., November 3 Листопада, П'ятниця

9:00 AM +Olga Jagodzinski (Pat Kitney)

Saturday, November 4 Листопада, Субота

10:00 AM +Mary Pinker (Mary Ann DuBois)

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

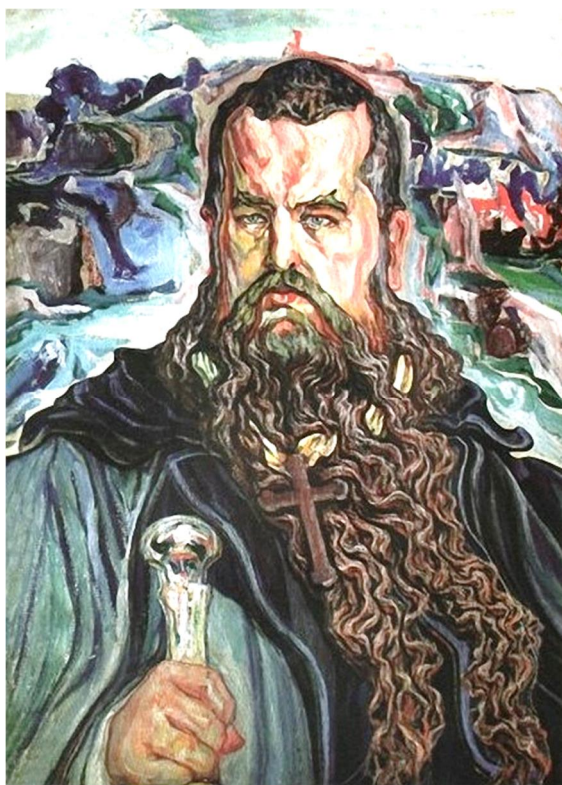
November 5: 22 S. aft. Pent. – 22 Н. по ЗСД

10:00 AM +Володимир Ганицький 9 р. (Родина)

12:00 PM +Metr. Andrew Sheptytskyj

### → Friday Kitchen ←

Reminder: Our Parish Kitchen is open every  
Friday from 11AM – 3PM. We thank the ladies  
who have been coming on Friday mornings to  
help make varenyky. As always, more help is  
needed. We are making varenyky also for the  
bazaar and can always use more help.



Вічне Світло в честь П. Д. М.  
горить за Прославу Слуги Божого  
Митрополита Андрея Шептицького

Eternal Light Burns For the intention and  
good health of Ihor Husak and Family

Ukrainian Treasures & More



Judie Hawryluk

79 Southridge Dr  
West Seneca NY 14224

716-674-5185

Ukrainian Eggs, Jewelry & Embroidery

photos on facebook.com

jahawryluk@gmail.com

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

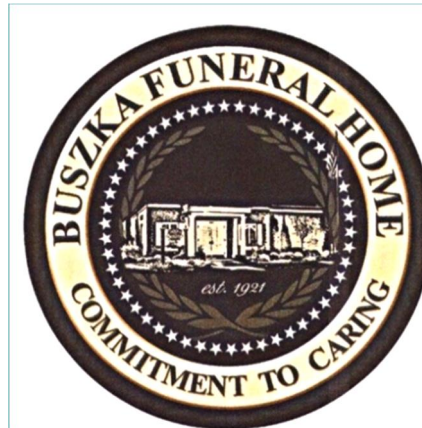
**RED STAR**

Nick Hurmak  
OWNER  
(716) 316-2540

Alexander Arutunian  
MANAGER  
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET  
TONAWANDA, NY, 14150  
FAX: (716) 260-1254  
www.redstarautomotive.com

Proud to Support  
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home

Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo, New York 14206  
(716) 825-7777 [www.buszkafuneralhome.com](http://www.buszkafuneralhome.com)

Сердечна подяка усім спонзорам!



DNIPRO

ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

[www.UkrainiansOfBuffalo.com](http://www.UkrainiansOfBuffalo.com)

Kitchen open Friday 5-9 pm  
Live Music first Friday every month  
Book your private party now

### Ad in the bulletin

If you want to advertise  
Your business in the bulletin  
Business card - \$100 for a year.

Бізнесова картка  
\$100.00 дол. – 52 рази до року.

Wilhelmina E. Klimeczko  
Janine R. Klimeczko  
Michael A. Klimeczko  
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

[www.Pietszak.com](http://www.Pietszak.com) 897-2400

Continuing a Tradition of  
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.  
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

**PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES**  
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES |  
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|  
**ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ**  
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М. | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p><b>Buffalo Branch</b> Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 <a href="http://www.rufcu.org">www.rufcu.org</a></p>	<p><b>Amherst Branch</b> Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 <a href="http://www.rufcu.org">www.rufcu.org</a></p>
<p><b>Business Hours</b> Closed <b>Wednesdays</b>, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday   9:30 am - 5 pm   Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 7 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>	<p><b>Business Hours</b> Closed <b>Mondays</b>, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday   9:30 am - 5 pm   3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця   9:30 am - 6 pm   Saturday / Субота   9 am - 1 pm  </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про це що діється в громаді, Просимо відвідати веб-сторінку.  
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>  
Is the the web-page to find More information and events In our Ukrainian Community.

**EURO DELI AND GIFTS**  
www.eurodelisausage.com



**LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY**

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

*Many Varieties of:*  
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish  
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties  
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)  
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,  
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.  
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



Are you listening to "Good Samaritan"  
Ukr. Radio Program on WJL 1440 AM  
Every Sunday at 2:00 PM?  
Thank you for your donations!  
We welcome your comments.

\*\*\*

Чи ви слухасте нашу радіо передачу  
«Милосердний Самар'янин»  
Неділя, 2 год. на WJL 1440 AM?  
Сердечно дякуємо за пожертви!

Please include our Church  
in your charitable donations!

\*\*\*

Просимо підтримувати Рідну Церкву  
талантами, часом і жертвами.

**Cell Phones - Мобільні Телєфони:**

Please turn off or silence your cell phone  
before entering the church. Thank you!

\*\*\*

Просимо вилучувати ваші мобільні  
телєфони підчас Святої Літургії.

**DONATIONS TO SAINT NICHOLAS**

N.N. – 3,000.00

Donations Towards Coffee Hour  
(To pay our Yearly  
Communication Assessment Fee)

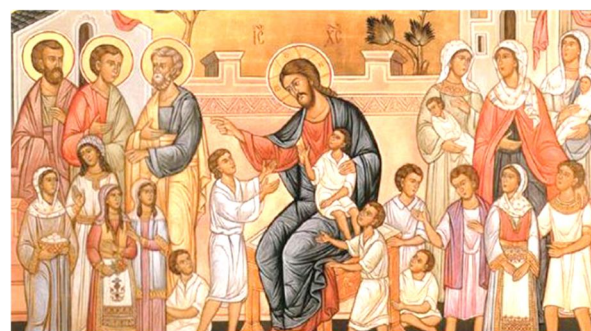
Maria Malaniak  
Ulana Loza

Thank You! Дякуємо!

**RELIGIOUS EDUCATION CLASSES**

SAVE THESE DATES

Parish Religious Education Program,  
for grades K-10, for the 2017-2018  
school year. Below are listed the dates  
for this year's program. Classes are  
conducted from 9:00AM to 12:30PM.



Dates of 2017-2018  
Religious Education Classes

- Saturday, October 21, 2017
- Saturday, November 18, 2017
- Saturday, January 13, 2018
- Saturday, February 24, 2018
- Saturday, March 24, 2018
- Saturday, April 28, 2018
- Saturday, May 19, 2018



**ЖИВЕ**  
ТЕЛЕБАЧЕННЯ

**Просить вас про допомогу**

«Живе телебачення» – це суспільно-релігійний проект, заснований Патріаршою курією УГКЦ. Сьогодні «Живе ТБ» – це медіа-ресурс, який має багатотисячну аудиторію в Інтернеті та ефірний час на загальнонаціональних каналах. Ми створюємо програми, новини, прямі трансляції, документальні фільми.

Із 2015 року ми кожної неділі транслюємо наживо Літургії з Патріаршого собору Воскресіння Христового та з інших міст в Україні та за її межами. У 2016 році ми представили проект «Відкрита Церква» – відвертий інтерактивний діалог між Главою Церкви, духовенством, мир'янами та глядачами про найрізноманітніші сфери життя.

Уже зараз ми готуємося до нового телевізійного сезону, плануємо оновлення наявних програм, працюємо над новими проектами.

Ми маємо багато ідей та великі плани, але для їх втілення ми сьогодні потребуємо підтримки наших глядачів. Якщо вам подобається те, що ми робимо, і ви поділяєте наші цінності, то можете підтримати нас фінансово, переказавши самостійно визначену суму на веб-сторінці «Живого ТБ» за цим посиланням:

[zhyve.tv/donate](http://zhyve.tv/donate)

Пожертву можна скласти в гривнях, доларах чи євро. Ваша допомога надійде до Фонду підтримки медіа-ініціатив УГКЦ «Воскресіння».

Кожний ваш внесок визначає розвиток і майбутнє «Живого телебачення»!

Команда «Живого ТБ»



**Warm the heart  
of a child in  
need 2017**



Ukrainian Youth Association (CYM) – World Headquarters is asking their National and Local branches once again to take part in opening their hearts and help Children in Ukraine whose parents are fighting or died fighting the war against Russia, as well as those that were displaced. Each year children wait for St. Nicholas to bring gifts to good boys and girls and the Ukrainian Youth Association would like to help St. Nicholas. Last year over 1,000 children received backpacks filled with supplies, clothing, toys and candy at an event where they meet St. Nicholas sponsored by a CYM branch in Ukraine.

This year the Buffalo Branch of CYM again will be participating and sending at least 30 backpacks to children in the Lviv region. The age of the children range between 2 years to 14 years.

### The backpacks should contain

- School supplies (markers, crayons, notebooks, glue, pencils, etc)
- Winter clothing (sweaters, hats, gloves, etc.)
- Children's games/puzzles; coloring books
- Children's soft-covered/paperback books
- Candy surprises

We are asking all of you to help CYM with this project and consider donating either money or items to be placed in the backpacks.

Please contact Ann Serediuk (716) 316-1051 or Helen Turyk (716) 697-0807 by October 15th.

We will be mailing our package to Ukraine before November 1st.

**Thank you for your help.**

### З радія "Милосердний Самарянин"

В контексті притчі про сіяча, той, хто читає, найбільше уваги приділяє насінню. Навіть сам Христос, коли пояснює притчу, не зупиняється на поясненні того, що мало б бути самозрозумілим для учнів – хто був тим сівачем. Хоча сама назва притчі немов би змушує нас більш ретельно придивитися саме до особи сіяча, а не до насіння, до тих процесів, що з ним стаються в процесі дозрівання. Про особу сіяча говориться небагато «Вийшов сіяч сіяти.» Хто він, про що він думав, ходячи по полю, які будував плани на майбутнє, чи він був сам, чи мав помічників? Є дуже багато різних пояснень, хто може бути тим сіячем в притчі. На сам початок, це звичайно Господь Бог, який «дає сонце для добрих і злих», Бог, який всіх однаково обдаровує благодаттю, любить всіх однаковою батьківською любов'ю та лагідністю. Для всіх він вислав одного листа, у якому привідкрив правду про себе. Цей лист під назвою «Біблія», відрізняється від тих послань, які отримують деякі «вибрані» у наш час у спосіб послань чи об'явлень. Плуваючи особистий лист із тим, що призначений для загалу, можна наробити собі багато клопотів. Слово Боже є дійсним зерном, яке повинне дати плід в нашому житті. Натомість різні особисті одкровення, про які ми чуємо звідусіль, є тим зерном, яке часто падає поза нивою. У тому полі, під назвою світ, наш Небесний Сіяч подбав про те, щоб Його духовне насіння було посяяне ретельно та рівно.

Погляньмо на Христа, який був тим сіячем з притчі. Подивімся на наших новомучеників, який це є добрий приклад священиків, єпископів, монахів, мирян, які щедро полили ту Божу ниву своєю кров'ю, щоб зерно віри сьогодні так рясно родили у нашому народі. Церква сьогодні потребує особливої місії мирян. Навіть саме слово місія має подібність до слова сіяти. Господь окрім духовенства, кличе кожного охрещеного до діла сіяння: «Ідіть і зробіть моїми учнями всі народи...». Треба чітко дотримуватися «технології», тобто правил тої сівби. Готовність пролити на тій ниві свою кров, є ознакою ревного та справжнього сіяча. Нехай кожен розпізнає своє покликання та таланти, якими може прислужитися Богу і Церкві. Хто вмє вчитися, нехай катехизує. Хто вмє проповідувати, нехай це робить. Хто вмє напоумляти, нехай напоумляє. Хто сіє молитвою, нехай молиться. А хто своїм життям свідчить, нехай не втомлюється це робити повсякчасно!. Відкладімо ліню і страх і вийдімо вслід за нашим Сівачем... (о. Олег Кобель)



**Glory be to Jesus Christ! Glory for ever!  
Слава Ісусу Христу! Слава на Віки!**

- KITCHEN is open every Friday.
- Thank you for your patronage.  
Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall, so please join us downstairs. Thank you!

**Until we meet next Sunday...**

### TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!



**Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.**

\*\*\*

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс“ 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

CHURCH BULLETIN is published weekly.  
Deadline for information is Friday Evening.  
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК видається тижнево.  
Інформації подавати до П'ятниці вечора.

**SAINT NICHOLAS UKRAINIAN  
CATHOLIC CHURCH**

**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ**

(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ  
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Parish E-Mail: [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

**Rectory: (716) 852-7566**

**Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908**

**Confession:** Before Liturgies

**Сповідь:** Перед Св. Літургіями

**Baptism:** By appointment

**Хрещення:** За домовленням

**Marriage:** Contact 6 months in advance

**Вінчання:** Голоситися 6 місяців скорше

**Religion classes – Релігійна Програма  
Saturday - Субота**

**Ministry to the sick – Опіка над хворима**

**Family members should call the Rectory**

**Родина повинна повідомити священика**

**IN EMERGENCY CALL ANY TIME**

**В разі потреби завжди можна закликати**

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Rev. Robert Moreno, visiting priest

**Please call if you are hospitalized,  
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у лічниці  
або приковані до ліжка!**

## FROM THE LETTER OF FR. ROBERT

This gospel describes a man separated from society, naked, he is bound with chains and shackles, lives in a cemetery. This is not simply a physical description of his life. If it was then by cutting off the chains, giving him some clothing, placing him in a homeless shelter and giving him some meds should take care of him. We know life vicissitudes are not that easily “fixed”. If you have been a Catholic for whom faith is very important, then you know that our real problems and the problems of others, are more spiritual than physical. The graves, chains, nakedness, the breaking of restraints, his desire to be away from people are all descriptive of his interior life. He is separated from God, from other people and even from himself. There is something spiritually in need of healing.

How many times at the jail and at St. Luke's I find people like this man. They are given a chance with housing, clothing, food, transportation, a job, medications, counseling, at times someone is appointed to manage their money... and sooner than later they come back to jail, they end up again on the streets. To my way seen things, if they fail to make a spiritual connection they will go back to square one in no time.

We face at times so many troubles and problems. To use a word from the gospel the number of situations is a “legion”. We might face vices, interpersonal problems, divorce, and separation. We are powerless to cut friendships that are damaging to us, unable to jump away from circles that oppress and leave us empty. Anger and fear. Addictions and the never-ending need for more. Deep disappointment in oneself or others. Guilt and remorse that impede us to forgive ourselves. Resentment and refusal to forgive. A sense of cynicism that convinces us it is not worth the effort to try again or to look for a new way. Apathy and indifference. Expectations that are never met. And the list goes on and on. Eventually we become so attached to these various ways of thinking, speaking and acting that they seem to take on a life of their own. They



take such power that they possess us. Our life is no longer our own. And like the man in the gospel who could not help himself nor could others help him, we also need God in our life. The Lord is the only one who has the answer and the power to free us. Hence, we need God in the powerful experience of the Sacraments in the Church: Holy Penance and the Sacred Eucharist.

In my experience if the inmates make a spiritual connection, then even if life outside of jail might be tough, even if they do not find the perfect job, or have the best housing they are going to do well. I remember one person that was deeply hurt by her mother. Driven to a life of alcohol, drugs and prostitution by her own mother! Time after time she will do some time in jail, she would go out for a few weeks or even a few months but sooner or later she would come back to jail. At times she thought she needed adequate housing, money (a good paying job), she thought she needed to

keep busy. But after a little while of having a good home, a good paying job keeping as busy as possible, she would end up drinking and using drugs time after time. Only when she took care of her spiritual life, her life changed and improved. In her case she needed God to help her to forgive her mother and make a good confession. After she did that, a spirit of calmness, goodness, tranquility, peace surrounded her. And if I may say so, just in the nick of time! Soon after her last incarceration, her mother took very ill and ended in the hospital. One night around 2 AM she call me and asked that I anointed her mom. She had no one else to call. I went to the hospital gave the lady the last rites and as we prayed she died peacefully. Her daughter told her a million times that she loved her and had forgiven her.

So, any kind of program without God, will not be successful for those addicted to drugs and alcohol. God will make the difference in their lives for indeed from time to time we face realities we ourselves cannot help, nor can others. Only God!

Yours as always, Fr. Robert

## From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

Peasants in the depression era were hired by a wealthy benefactor to build some roads. When they started the job the men worked well, they sang their native songs and put their total energies into the job. They were so glad to be back to work again. But little by little, they discovered that the roads they were building were not leading anywhere. They simply ran out into the countryside and stopped. This philanthropist, who meant well, had given them a meaningless job in order to feed them and supply them with a living wage. As the truth began to slowly dawn on them, these men stopped their singing, lost their enthusiasm and became listless. Commenting on the incident, one man said, “For a man to work well there must be an end in sight. The roads to nowhere are difficult to build.” We all know what it feels like to have those moments when we feel like we are going nowhere, how the air around us seems almost stale and stagnant, making it hard to breathe spiritually. And worst of all, that helplessness undoubtedly associates itself with us wondering if our lives have a sense of direction or purpose.

There are many people among our societies who are working hard, trying to build their lives, but who have also lost their enthusiasm. Every day feels like they are going nowhere. They just pass through each day, having no joy, no song, no enthusiasm, because the roads of their lives are not leading anywhere. Such a man is described in today's Gospel reading, a man possessed by demons, whose life lacked meaning, whose road stretched out to nowhere. He, like many people in our day, seemed to have no purpose in life. But Jesus enters the scene and changes everything. “When Jesus got out of the boat, a man with an impure spirit came from the tombs to meet him... When he saw Jesus from a distance, he ran and fell on his knees in front of him... Jesus said to him, “Come out of this man, you impure spirit!”” (Mark 5:2-3, 6). The impure spirit came out of the man and went into a nearby heard of swine that plunged to their death in the sea. The transformation Jesus brings to this man by removing his deep and burdensome sin, He still offers to each of us today. Many of us are possessed by our own “demons”, although we do not call them such, the concept of sin is still the same. Whether we are possessed by our jobs or our monetary needs, our addictions or our desires, our weaknesses or our selfishness, we are all possessed by something that keeps us distant from God. However, the one hope, our one resolve is that we may free ourselves

from sin, cast off our impure spirit, and come to know Jesus – a good and loving Lord. Only then, can we say we are on a righteous path - a path that is going somewhere – a path that has purpose and meaning. Many of us are willing, but too few roads are built which lead us to Jesus.

The story of the demon-possessed man illustrates how a person can be so inwardly bound by their sins and possessions, that he or she suffers complete turmoil and pain. Almost a complete exhaustion of faith! Sometimes, this bondage is caused by our human frailty. Sometimes, it is caused by our attitudes and afflictions. Other times, it is caused by our inability to seek Christ. But the good news is that Jesus came to set each of us free, just as He freed the man in today's Gospel. Freed him to set a new course and build a new road that leads somewhere; freed him to find joy again in a life that now has purpose and meaning. The only way to free us from the bondage of sin is to make our course steadfast in Christ. The townspeople in today's Gospel, however, did not respond as we would have expected. “Those who had seen it told the people what had happened to the demon-possessed man—and told about the pigs as well. Then the people began to plead with Jesus to leave their region” (Mark 5:16-17). After Jesus healed the man, the whole multitude of people came and asked Jesus to depart from them, to leave, because they were seized with fear when they found out that their entire herd of swine, their livelihood, was drowned in the sea. Maybe the townspeople feared that Jesus' coming meant a change for not only the demoniac, but also a change for themselves - a change that they did not want because they did not feel they needed it. Change is upsetting for all of us. Believe me, I know from my standpoint as a teacher, that change is never easy for my students, and it does not get any better when we become older and supposedly wiser. We just become adults who cling even more deeply to what is comfortable and constant in our lives. But one thing we must ask ourselves: Will our spiritual freedom lead us to the same place it led this man in today's Gospel?

During my college years, I volunteered at a nursing home run by the Catholic Diocese. We were in a small group of adults, and were getting acquainted by going around the room, each of us telling something about our childhood. One older lady had a good many disappointments and seemed bitter about her past. An older gentleman told us fondly about every one of his grandchildren and why he was so proud of them. The joy

in his eyes just lit up the room. Then it was Alice's turn. I will never forget Alice's face. She spoke to us hesitantly: "When I was a little girl, I was put in an orphanage when my parents were killed in an automobile accident. I wish I could tell you that I remember them, but I was only 2 years old when it happened. I was placed in the foster system. I was not pretty at all, and no one wanted me. But I can recall longing to be adopted and loved by a family as far back as I can remember. I thought about it day and night. But everything I did seemed to go wrong. I tried too hard to please everybody who came to look me over, and all I did was drive people away. Then one day, the head of the orphanage told me a family was coming to take me home with them. I was so excited that I jumped up and down and cried. The matron reminded me that it was only a trial basis and that it might not be a permanent arrangement. But I just knew it would be. So I went with this family and started school in their town – a very happy little girl. And life began to open up for me. Then one day, a few months later, I skipped home from school and ran in the front door of the big old house we lived in. No one was home, but there in the middle of the front hall was my battered old suitcase with my little coat thrown over it. As I stood there it suddenly dawned on me what it meant: They didn't want me! And I hadn't even suspected." Alice stopped speaking, but we didn't notice. We were each standing in that front hall looking at the battered suitcase and trying not to cry. Then Alice cleared her throat and said almost matter-of-factly, "That happened to me seven times before I was 13 years old." I looked at this tall, grey-haired woman sitting across the room and felt my heart reach out to her. I had just met Alice, but I found myself loving her and feeling a great compassion for her. She looked up, surprised and touched by the way we were responding to her story. But Alice held up her hand and shook her head slightly. "Don't feel sorry for me," she said, with a genuinely happy smile. "I needed my past. You see – it brought me that much closer to Jesus".

Healing comes when we open ourselves to the Lord, when we choose Christ, when we allow Him to work His power in our lives. Have you and I allowed Jesus to change us? I mean really change us? From sinner to saved, from living for the temporary to having an Eternal purpose in our life? Will we do as the man in today's Gospel did; come kneel before Christ and be cleansed of our 'demons', or will we be like one in the crowd of townspeople and send Jesus away? My brothers and sisters, we are all 'possessed' by something in our lives,

and we are all in need of healing. What brings us closer to God causes a complete change of heart. Our addictions, our pride, our suffering, and our fears no longer possess us; instead, we are possessed by the Glory of a Living God. Change never comes easy, but may we follow the example of the man from today's Gospel in proclaiming to those around us - even if they do not want to listen - just what the Lord can and will do with our lives! When I was a little girl, I remember making a homemade kite to be able to see exactly how far up Heaven was. I must have used about a thousand yards of my grandmother's knitting thread for the string. I let that kite fly out as far as I could on that string. So far in fact, I could not even see it anymore. But I knew the kite was there, somewhere, because I could still feel it pulling on the line. If God is there speaking to your heart today, you will feel it. He will pull on the strings of your heart just as He pulls on mine. Today and every day, someone needs us. Someone needs our affection, our patience, our love, and our understanding. That someone may be a family member, our best friend, our worst enemy, or someone that we have yet to meet. But that someone has a deep need: To know that there is love in this world in which we live, to know that our Lord is a good and loving God, and to know that we can be forgiven. If we allow God to pull on the strings of our hearts, if we are willing to give up the things that 'possess' us the most - then the roads we build will lead us somewhere – they will bring us that much closer to Christ.

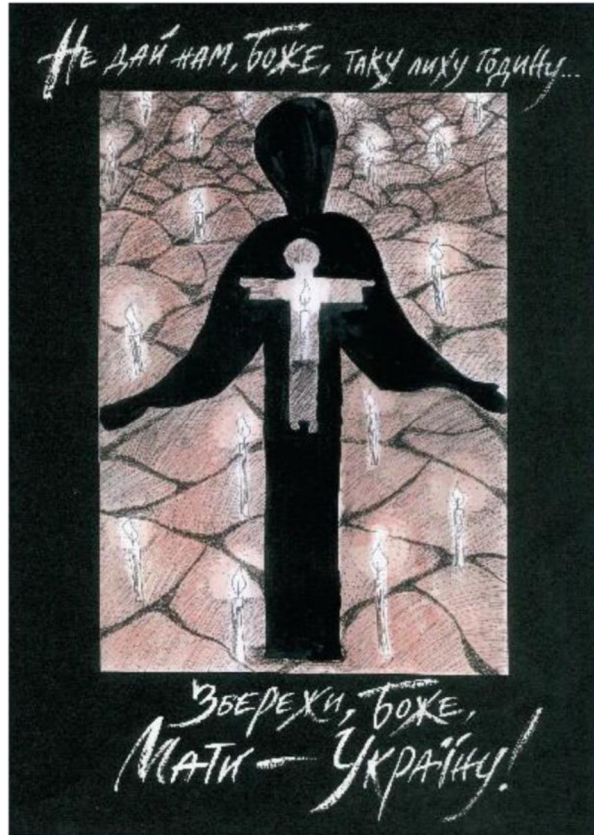
From last Bulletin: (Photo No. 38)



No. 39. From the archives: Anybody you know? 3 apixibib.



**ВСЕГРОМАДСЬКЕ ВІДЗНАЧЕННЯ  
84-ОЇ РІЧНИЦІ ГОЛОДОМОРУ  
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ  
НЕДІЛЯ 19-ГО ЛИСТОПАДА  
2017 РОКУ В 1:00 ГОДИНІ ДНЯ  
В УКРАЇНСЬКОМУ КУЛЬТУРНОМУ  
ЦЕНТРІ «ДНІПРО»  
562 Genesee St., Buffalo, N.Y.**



**ПАНАХИДА-ДОПОВІДЬ І МИСТЕЦЬКА  
ПРОГРАМА**

**ЗБЕРІМОСЯ І ВШАНУЙМО МОЛИТВОЮ  
МІЛЬЙОНИ НЕВИННИХ ЖЕРТВ ЗАМОРЕНИХ  
ГОЛОДОМ, СПРИЧИНЕНИМ РОСІЙСЬКИМ  
ШОВІНІСТИЧНИМ РЕЖИМОМ!**

**COMMEMORATING THE 84th  
ANNIVERSARY OF THE UKRAINIAN  
FAMINE-GENOCIDE  
SUNDAY NOVEMBER 19, 2017  
1:00 PM  
UKRAINIAN CULTURAL  
CENTER "DNIPRO"  
562 Genesee St., Buffalo, N.Y.**



**PANAKHYDA (REQUIEM)-GUEST  
SPEKERS-ARTISTIC PROGRAM  
THE UKRAINIAN AMERICAN  
COMMUNITY OF WNY GATHERS TO  
HONOR THE MILLIONS OD VICTIMS,  
EXECUTED BY HUNGER  
AT THE HANDS OF RUSSIAN  
CHAUVINISM AND IMPERIALISM!**

**SPONSORED BY  
THE UKRAINIAN CONGRESS  
COMMITTEE OF AMERICA**

**Листопадові Свята**



**Митрополит Андрей**

Пластова Станиця в Бафало запрошує всіх на Традиційний Апель вшанувати Першого Листопада і митр. Андрея Шептицького. Апель відбудеться 5-того листопада в церковній залі по 10-тій Службі Божій. Просимо до участі. --- Пласт



Time changes Nov. 5 at 2 AM. Put clock back one hour. That means we are sleeping longer that night. If you do not change the clock and you come at 10 in the church, I would just open the church and you would have chance to pray for an hour before Liturgy starts!!!

Would that be something nice?..

→ Зміна Години на неділю 5 Листопада. ←  
Годинник повертається годину назад.

*A week after our St. Nicholas church bazaar there will be:*



**ST. JOHN'S ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR  
Saturday, November 18, 2017**

**10:00am to 4:00pm**

**St. John the Baptist Ukrainian Catholic  
Church Hall**

**Save for the Holiday Season:**

**Raffles, Theme Baskets, Ethnic Food ,  
"Trash & Treasures", Vendons, Hot Lunch,  
Frozen Take Out Pyrohy,  
Free Admission & Parking.**

At this time, we are asking for your generous donation theme basket and "trash and treasure" items. (Bring these items to the church hall between November 12 –17, 2017). Also, Please donate baked goods to help the parish make a good profit from the Bazaar. Thank you in advance for all your help. We also need help in selling the baked goods on the day of the Bazaar. (Fr. Mykola)

**3 думок Михайла Депутата**

- Хіба потрібне право на те, щоб говорити правду?
- Коли жінка цікава – це її заслуга, красива – природи, шаслива – твоя.

## ONLY 2 WEEKS AWAY!!!

To the St. Nicholas Parish Family:

Below is the schedule when help will be needed at the Church Hall, the Matthew Glab Post and things still needed for the Bazaar.

### Bazaar Week Schedule

**Monday – Thursday, November 6-9<sup>th</sup>**

4:00PM- 9:00PM – Work on theme baskets - drop off items for bazaar

**Thursday, November 9<sup>th</sup> 6:00PM**

load truck for transport to Glab Post

**Friday, November 10<sup>th</sup> –11:00AM**

transport to Matthew Glab Post and set up for Saturday & Sunday

**Sunday, November 12<sup>th</sup> - 6:30PM**

Clean Up, pack up and transport baskets etc... back to church hall

### Transport items from church to Matthew Glab Post

Friday, November 10<sup>th</sup> - 11:00AM

### Things still needed

1. Help in the Kitchen on Saturday & Sunday, (serving, cooking, washing dishes), Let Anna Melnyk know you are willing to help.
2. Theme Baskets - Will we get close to 300??? If you are planning on donating money for a basket, please do so by Sunday, October 29<sup>th</sup>
3. Baked Goods
4. Items for Surprise booth and Kitchen Jar Game
5. Attic Treasures - usable items please, (no broken items). Christmas items

We thank you in advance for your help and support in making this a profitable success.

V. Rev. Marijan Procyk  
Elaine & Michelle

**Просимо допомогти  
Дякуємо!**

## UKRAINIAN BAZAAR

SPONSORED BY

*St. Nicholas  
Ukrainian Catholic Church  
308 Fillmore Ave.  
Buffalo, NY  
Tel. 852 – 7566  
[www.stnbuffalo.com](http://www.stnbuffalo.com) | [stnbuffalo@gmail.com](mailto:stnbuffalo@gmail.com)*

**November 11 & 12, 2017**  
**10:00 AM – 5:00 PM**

**Matthew Glab Post**  
(new location)  
**1965 Abbott Rd.**  
**Lackawanna, NY**

**Pierogi, Cabbage Rolls, Baked Goods**  
**Over 300 Theme Baskets**  
Games, Raffles



Глава УГКЦ

назвав у Лондоні перешкоду  
для україно-російського примирення

Глава Української Греко-Католицької Церкви Патріарх Святослав (Шевчук) заявив, що УГКЦ вже зараз починає говорити про потребу українсько-російського примирення попри війну між Україною і Російською Федерацією та майже щоденні жертви на сході. Він вказав, що цей процес буде важкий, бо Росія досі “не визнає Україну стороною” можливого діалогу. Про це інформує «Голос Америки».

“Українське суспільство також ще не готове говорити про примирення”, – сказав Предстоятель УГКЦ у Лондоні в середу на зустрічі в Королівському інституті з міжнародних справ Chatham House, бо Україна за його словами “азнала багато ран і біль ще зростає”.

Верховний Архієпископ наголосив, що українці ще не “бачать виходу і моменту, коли цей біль – війна – припиниться”.

Перешкодою для діалогу як частини процесу примирення Патріарх Святослав назвав те, що російська сторона фактично не визнає існування української нації і ставить під сумнів українську державу, історію, мову та українську культурну спадщину.

Глава УГКЦ навів приклад особистої розмови з чільним представником Російської Православної Церкви, який вважав за потрібне наголосити на зустрічі кілька років тому, що згідно з “історіософією”, РПЦ українських греко-католиків не існує.

“З політикою, яка заперечує право на існування української нації, української Церкви та держави просувати діалог неможливо”, – сказав Патріарх Святослав, але наполіг, що говорити про примирення і прощати потрібно вже зараз.

Лідер УГКЦ підкреслював, що сучасний проект української держави є мирним і бере за зразок європейську ідею миру.



“Війна на сході України в результаті російської агресії не є етнічним конфліктом. Немає ненависті між росіянами та українцями. Це не релігійний конфлікт. Україна - багатоетнічна і багаторелігійна країна. Йдеться про конфлікт двох проєктів, двох бачень нашого майбутнього: просування вперед до європейських принципів, або в минуле”, - в якому, на думку Патріарха Святослава, українцям обіцяли лише підпорядкованість особистості московській наддержаві та повну асиміляцію в “російському світі”.

За його словами, українські солдати на Донбасі переконані, що захищають європейську цивілізацію і право України на участь у “європейському проєкті миру”.

Глава УГКЦ вказав на приклад історичного примирення Польщі та Німеччини, важливим кроком, у якому був спільний відкритий лист польських та німецьких релігійних лідерів під гаслом “Прощасмо і просимо прощення”.

Діалог для загоєння історичних ран між Україною та Польщею, на думку Верховного архієпископа, ще не завершений процес, але він пройшов набагато продуктивніший шлях, бо на відміну від Росії польська сторона визнала українську.

УГКЦ підтримує європейські прагнення, сказав Предстоятель, бо проєкт сучасної Європи - це проєкт миру, а більшість цінностей і принципів ЄС - це загальнолюдські цінності, які пропагує і Церква.

[https://risu.org.ua/ua/index/all\\_news/ukraine\\_and\\_world/international\\_relations/68778/](https://risu.org.ua/ua/index/all_news/ukraine_and_world/international_relations/68778/)